

Torino, 6 de junio 2010

A la consideración del
Ministerio de Protección Social
Instituto Colombiano de Bienestar Familiar
Subdirección de Intervenciones Directas
Grupo Adopciones

Objeto: Costo Adopciones en la República de Colombia

El Costo de la adopción en Colombia, para las parejas que se dirigen a la Cifa, está formado por el costo del procedimiento en Italia, que es igual para todos los países en los que la Entidad opera, y un costo de procedimiento en el exterior, distinto en cada país, y que tiene en cuenta las distintas realidades de procedimiento (actuación de un abogado, además del habitual referente); además de la realidad de la Cifa en esa localidad (necesidad eventual de abrir una oficina que desarrolle los trámites de adopción y, en muchos casos, que se ocupe también de la cooperación internacional en dicho país); y finalmente que se ocupe de la realidad local en general (costo de vida).

Todos los costos pueden ser verificados por las parejas o por cualquier interesado, en el sitio www.cifaong.it, en el rubro internacionales de la adopción, y pueden ser verificables y comparables en el sitio de la CAI (Comisión Adopciones Internacionales) www.commissioneadozioni.it, en el rubro costos por la adopción. En el sitio CAI se encuentran los costos de todas las entidades italianas que operan en ese país y además se encuentra publicado el techo máximo de gastos permitido por la CAI para el mencionado país, que, en caso de la Colombia, es de € 8.596,59.

En el sitio Cifa y en el sitio CAI, el costo para la adopción en Colombia, publicado por la Cifa es de € 5.875, mientras las parejas enfrentan generalmente un costo real de € 4.375. Dicha diferencia se debe a la previsión de adopciones, afuera de la región de Bogotá. En este caso el costo del proceso, que incluye los distintos transportes del referente, es mayor; por lo cual, haber previsto al inicio dicha posibilidad, exonera a la Entidad de informar a la CAI de la diferencia del costo cada vez que se verifique.

En el detalle de los costos de adopción en Colombia para las parejas que se dirigen a nuestra Entidad son los siguientes:

1. Costo de los procesos en Italia; € 3.950 igual para todos los países
2. Costo del proceso en Colombia € 4.500/7.500 distribuidos del siguiente modo:

•	Referente	€ 1.600
•	Abogado	€ 1.200
•	Traducciones y certificaciones	€ 800
•	Costos CIFA	€ 900
•	Regalías (en el caso de ad. en Casitas)	€ 3.000

Las funciones del referente y de l' abogado, son las de hacer todo lo necesario para desarrollar el proceso de adopción desde el momento de la llegada de los documentos a Colombia hasta el momento de la partida de la pareja para su retorno a Italia, con el menor. En las tareas se incluye, por lo tanto, contratar y pagar a otra persona fuera de la región de Bogotá, el envío de los documentos a Italia y las reservas de hotel y de los viajes internos, si fueran necesarios, además del trabajo de asistencia y de interpretación durante todo el periodo de estadía de la pareja.

Quedando a Vuestra disposición para eventuales ampliaciones informativas, les saludamos con nuestra más distinguida consideración.

Cifa Onlus
Il Presidente
Dott. Gianfranco Arnoletti